

# Panasonic®

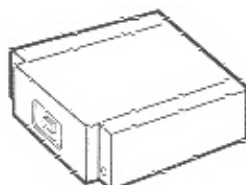
## CD-ROM PACK

for CF-25 Series Notebook Computers

## CD-ROMパック

PRONOTE FGシリーズ用

## CF-VCD252



### ENGLISH

### OPERATING INSTRUCTIONS

<i>Usage Precautions</i> .....	E-3
<i>Checking the Items</i> .....	E-5
<i>Mounting the CD-ROM Drive</i> .....	E-6
<i>Loading a CD-ROM</i> .....	E-7
<i>Using Caddy</i> .....	E-8
<i>Software Preparation</i> .....	E-10
<i>Troubleshooting</i> .....	E-12
<i>Specifications</i> .....	E-13

### DEUTSCH

### BEDIENUNGSANLEITUNG

<i>Vorsichtshinweise zum Gebrauch</i> .....	D-2
<i>Auspacken</i> .....	D-3
<i>Einsetzen des CD-ROM-PACK</i> .....	D-4
<i>Einlegen einer CD-ROM</i> .....	D-5
<i>Gebrauch des CD-Gehäuses</i> .....	D-6
<i>Installation der Software</i> .....	D-8
<i>Störungsbehebung</i> .....	D-10
<i>Technische Daten</i> .....	D-11

### 日本語

### 取扱説明書

#### 保証書付属

この説明書と保証書をよくお読みのうえ、正しくお使いください。そのあと大切に保存し、必要なときにお読みください。  
保証書は必ず「お買い上げ日・販売店名」などの記入を確かめて、販売店からお受け取りください。

<i>安全上のご注意</i> .....	J-2
<i>使用上のお願い</i> .....	J-4
<i>梱包物の確認</i> .....	J-5
<i>CD-ROMドライブの取り付け</i> .....	J-6
<i>CD-ROMのセット</i> .....	J-7
<i>キャディーを使ったCD-ROMのセット</i> .....	J-8
<i>ソフトウェアの準備</i> .....	J-10
<i>困ったときは</i> .....	J-12
<i>仕様</i> .....	J-13
<i>保証とアフターサービス</i> .....	J-14
<i>ご相談窓口のご案内</i> .....	J-14

**CAUTION!**

THIS PRODUCT UTILIZES A LASER.

USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

DO NOT OPEN COVERS AND DO NOT REPAIR YOURSELF.

REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL

**AVERTISSEMENT!**

CET APPAREIL UTILISE UN LASER.

L'UTILISATION DE COMMANDES OU DE RÉGLAGES OU L'EXÉCUTION DE PROCÉDURES AUTRES QUE CELLES SPÉCIFIÉES ICI PEUVENT PROVOQUER UNE EXPOSITION À DES RADIATIONS DANGEREUSES.

NE PAS OUVRIR LES COUVERCLES NI ESSAYER DE RÉPARER SOI-MÊME.

CONFIER TOUT TRAVAIL D'ENTRETIEN À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.

**WARNUNG!**

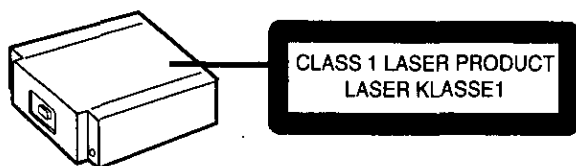
DIESES PROUKT ERZEUGT LASERSTABLUNG.

DURCHFÜHRUNG ANDERER VORGÄNGE ALS DER HIER ANGEGEBENEN KANN ZU GEFÄHRLICHER STRAHLUNG FÜHREN.

REPARATUREN DÜRFEN NUR VON QUALIFIZIERTEM FACHPERSONAL DURCHGEFÜHRT WERDEN.

**VARNING**

Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.



# **ENGLISH**

Thank you for purchasing the CD-ROM PACK for the Panasonic notebook computer series CF-25.

When mounted in the multimedia pocket of the computer in place of a floppy disk drive, this product functions as an internal CD-ROM drive.

Store this manual in a safe place after reading it.

Microsoft®, MS-DOS® and Windows® are either registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

## For U.S.A.

### Federal Communications Commission Radio Frequency Interference Statement

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the Panasonic Service Center or an experienced radio/TV technician for help.

### Warning

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference received, including interference that may cause undesired operation.
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

## For Canada

THIS CLASS B DIGITAL APPARATUS MEETS ALL REQUIREMENTS OF THE CANADIAN INTERFERENCE-CAUSING EQUIPMENT REGULATIONS.  
CET APPAREIL NUMÉRIQUE DE LA CLASSE B RESPECTE TOUTES LES EXIGENCES DU RÈGLEMENT SUR LE MATÉRIEL BROUILLEUR DU CANADA.

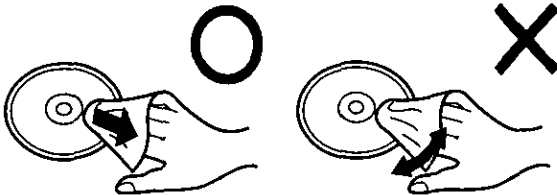
# Usage Precautions

- Never place items other than CDs or the caddy on the tray
- Do not leave the tray in the open position. Also, never touch the lens area with your fingers. Should the lens become soiled by dust or dirt from your fingers, the unit may no longer be able to read data from CDs
- When the tray is opened, applying too much force to it could cause it to break
- Opening the CD-ROM drive while an application that accesses the CD-ROM drive is running can cause the computer to hang
- Cleaning the CD drive using a CD lens cleaner (except the liquid type cleaner) is recommended if it malfunctions
- As soot buildup on the lens shortens its life, do not try to use the computer under the smoky conditions under any circumstances
- Never insert foreign objects such as paper clips into the slot in the CD-ROM drive
- Before using the CD-ROM drive for the first time after purchasing it, remove the protective sheet from the lens area. Also, the protective sheet may be replaced in the CD-ROM drive to provide protection when the unit is moved or if it will not be used for an extended period of time

## To avoid damaging CD-ROMs:

- Do not allow CDs to become dirty or scratched
- Do not place or store CD-ROM in locations exposed to heat, direct sunlight, humidity or dust
- Do not write on the surface of the CD with a ball-point pen or other writing instrument
- If the CD-ROM is brought from a cold into a warm environment, moisture may form on the disc. Wipe this moisture off with a soft, dry, lint-free cloth before using the CD-ROM
- Do not drop, bend, or place heavy objects on top of CDs
- Cleaning the CD using a CD disk cleaner (LF-K022DC) is recommended once every 2 or 3 months

### If the CD gets dirty

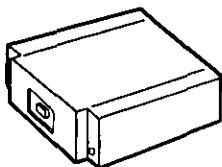


After wiping the CD-ROM with a moist, soft cloth, wipe it with a dry cloth. Always wipe from the center toward the edge.

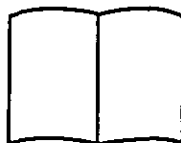


# Checking the Items

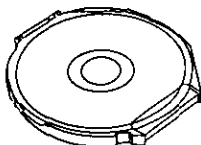
## CD-ROM PACK



## Operating Instructions



## CD-ROM Caddy



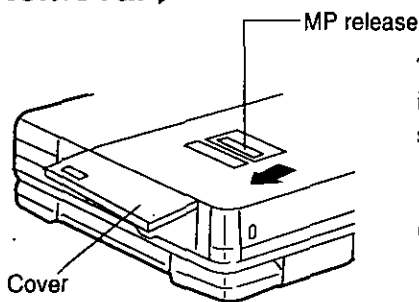
Some of the illustrations included with the text may differ slightly in shape from the actual items included in the kit in order to make the explanation easier to understand.

2  
E  
3

# Mounting the CD-ROM Drive

Do not replace a unit in the multimedia pocket with another when the computer is in the suspend (hibernation) mode. Doing so could damage the unit or prevent the new unit from being recognized properly.

## Removal ▶



Turn the computer off by pressing **Fn** and holding the computer switch in the on position simultaneously. Turn the unit over.



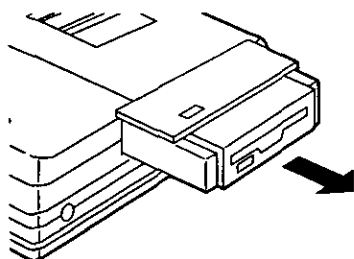
Open the cover.



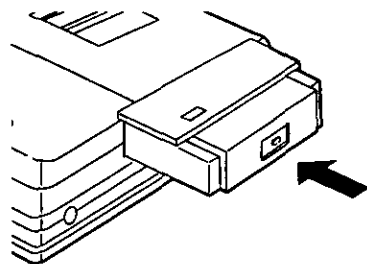
Slide the MP release toward the MP device. The MP device should slide out.



Pull out the device.



## Mounting ▶



Insert an MP unit into the slot. Push the unit until it snaps into place.



Confirm that the MP release has returned to its original position.

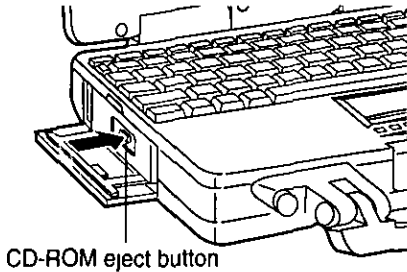


Close the cover.

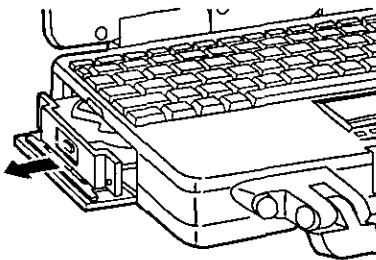


# Loading a CD-ROM

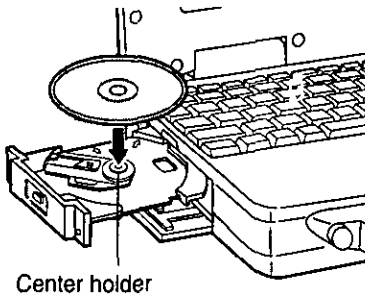
Both 12 cm(5 inch) and 8 cm(3 inch) CD-ROM discs can be installed on the CD-ROM drive. When using the caddy, refer to "Using Caddy" on next page.



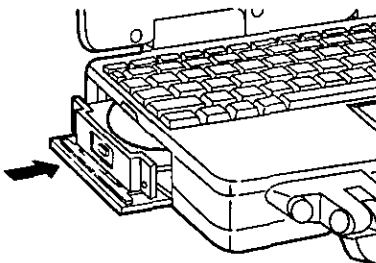
Press the CD-ROM eject button to open the tray



Pull out the tray slowly



Place the CD-ROM with the label facing upward in the drive and push down until the center holder clicks



Close the tray

E

## ◆ Caution ◆

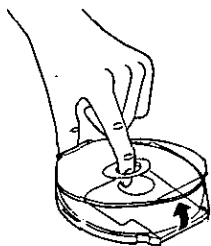
- When the tray is opened, applying too much force to it could cause it to break

# Using Caddy

The caddy is a case intended to protect the CD from scratches and dirt. Once a CD has been placed in the caddy, it can be loaded in the CD-ROM drive and played.

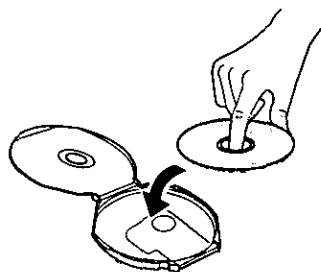
## ◆ Caution ◆

Use only 12 cm(5 inch) CD-ROM discs in the caddy. If an 8 cm(3 inch) disc is placed inside the caddy, it may move around and sustain damage.



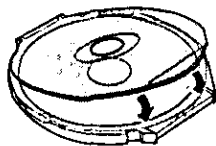
### Open the caddy's upper case.

Place your forefinger in the hole at the center of the caddy's upper case (transparent lid) to open the upper case.

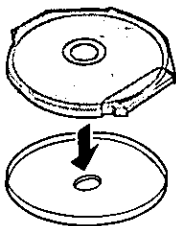


### Insert the CD-ROM.

Insert the CD-ROM disc in the caddy with its printed side facing up.

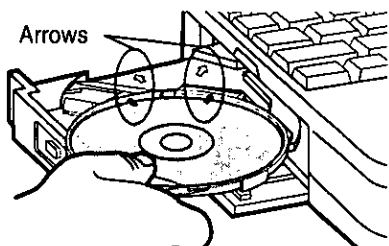


### Close the upper case securely.



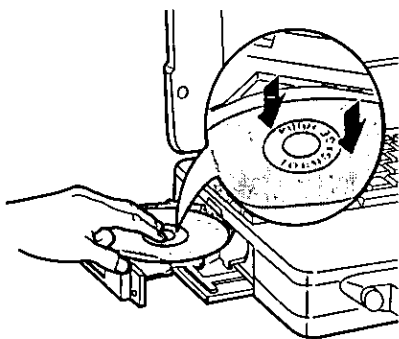
### Remove the bottom cover of the caddy.

Holding the hinge side, remove the bottom cover as shown in the illustration. Part of the disc is exposed on the opposite side to allow data to be read.



### Insert the caddy.

Check that the CD-ROM disc is inside the CD-ROM caddy and that the bottom cover has been removed, and align the two arrows on the upper case with the two arrows on the tray.



### Push the caddy.

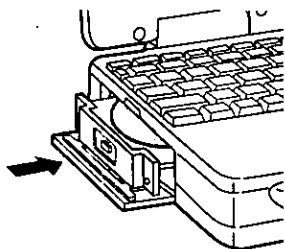
Push the "PUSH TO ENGAGE" area on the upper case with two fingers to insert the whole caddy into the drive.

### ◆ Caution ◆

- When the tray is open, applying too much force to it could cause it to break.

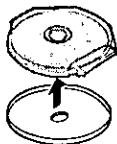


### Close the tray.



### ◆ Caution ◆

- When holding the caddy with a CD-ROM disc, remember to hold the caddy part. If you hold the part where the disc is exposed, you will touch the CD-ROM disc, possibly making it dirty or damaging it.
- The bottom cover, which has been removed, must be attached when you transport a CD-ROM disc in the caddy somewhere else.



# Software Preparation (first time only)

In order to use the CD-ROM pack, it is first necessary to install the driver software.

## Windows 95 model ►

- 1 Click the [Start] button and then click [Settings]-[Control Panel], in that order.
  - 2 Double click on [Add New Hardware], then click [Next].
  - 3 Under "Do you want Windows to search for your new hardware?", select [No], then click [Next].
  - 4 Under [Hardware types], select [Hard disk controllers] by double clicking on it.
  - 5 For [Manufacturers], select [Standard Hard Disk Drives], and for [Models], select [Standard IDE/ESDI hard disk controller], then click [Next].
- From this point forward, follow the instructions that appear on the screen. After the computer is restarted, the CD-ROM Pack will be accessible as a CD-ROM drive.

## Using the CD-ROM Drive in the MS-DOS Mode ►

In order to use the CD-ROM drive in the MS-DOS mode, follow the additional steps below to install the necessary driver.

- 1 Click the [Start] button and then click [Shut Down] to select that option.
- 2 Select [Restart the computer in MS-DOS mode?] and click [Yes].
- 3 Open the "CONFIG.SYS" file for editing by issuing the following commands:  
cd \   
edit config.sys
- 4 Move the cursor to the line containing "ATAPICD.SYS" and delete the characters "REM" at the beginning of the line. (Deleting "REM" causes the item to become valid.)  
(Windows 95) device=c:\windows\command\atapicd.sys /d:miscd000  
(Windows 3.1) device=c:\dos\atapicd.sys /d:miscd000
- 5 Press Alt-F, then "S" to save the file. Then press Alt-F, then "X" to exit the Edit program.

- 6** Follow the same steps to edit the "AUTOEXEC.BAT" file.

edit autoexec.bat

- 7** Move the cursor to the line containing "MSCDEX.EXE" and delete the characters "REM" at the beginning of the line. (Deleting "REM" causes the item to become valid.)

(Windows 95) c:\windows\command\mscdex.exe /d:mscd000 /L:L

(Windows 3.1) c:\dos\mscdex.exe /d:mscd000 /L:L

- 8** Press Alt-F, then "S" to save the file. Then press Alt-F, then "X" to exit the Edit program.

- 9** Restart the computer.

## Windows 3.1 model ►

- 1** Quit Windows to return to MS-DOS.
- 2** Continue from step 3 under "Using the CD-ROM Drive in the MS-DOS Mode" from the Windows 95 section above.

(Windows 95 model only)

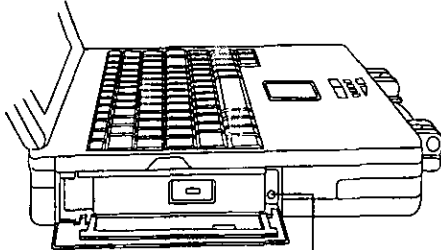
## Using the power-saving mode or charging the battery pack ►

Once the installation of the driver program is completed, the power-saving mode function does not work even if the mode has been set (Setup Utility/Setup25 program), and charging is temporarily discontinued, so battery indicator also goes off temporarily.

To activate the power-saving setting or to recharge the battery pack, proceed as follows.

- 1** Select [Start] - [Settings] - [Control Panel] in this order, and double-click [System].
- 2** Select [Device Manager], and double-click [CD-ROM] - [MATSHITA UJDCD6714].
- 3** Select [Settings] and remove the check mark for [Auto insert notification] in [Option]. (This cancels the function for automatically initiating play when the CD-ROM is inserted.)
- 4** Click [OK], and reboot the computer by following the instructions appearing on the screen.

# Troubleshooting

<p>The computer does not recognize the CD-ROM drive.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Have you installed the drivers as described in the "Software Preparation" section?</li><li>• Did you restart the computer after installing the drivers?</li><li>• Is the CD-ROM pack properly mounted in the multimedia pocket?</li></ul>
<p>The access lamp (MP indicator) does not light.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Is the CD-ROM loaded in the tray correctly?</li></ul>
<p>Cannot play CD-ROM or read data from it.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Is the CD-ROM bent, scratched, or dirty?</li></ul>
<p>Cannot eject CD-ROM.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Is the computer powered on? To remove a CD-ROM when the computer is powered off, insert a sharp object such as the bent-out tip of a paper clip into the emergency hole. Pushing it completely to the end will free the tray so that it can be pulled out.</li></ul>  <p>The diagram shows a top-down view of a CD-ROM drive. A small rectangular hole is located on the front edge of the drive's faceplate. A line points from the text 'Emergency hole' below to this hole. The drive's tray is shown partially open.</p>
<p>Cannot play photo CD properly.</p>	<p>The image may be disturbed when a photo CD is played. In a case like this, the image will be displayed properly when the Photo CD is played again.</p>

# Specifications

Item	Description
Operating Voltage Range	DC 5 V $\pm$ 5%
Data transfer rate	150 KB/sec (Standard) 1500 KB/sec (10 $\times$ standard speed average <sup>1</sup> )
Cache memory	128 KB
Access time	190 ms (10 $\times$ Speed, 1/3 Stroke <sup>2</sup> ) 390 ms (10 $\times$ Speed, Full Stroke <sup>2</sup> )
Interface	Conforms to expansion IDE (ATAPI) standard
Dimensions (width $\times$ depth $\times$ height)	5 1 " $\times$ 5 7 " $\times$ 0 92 " (129 4 mm $\times$ 145 mm $\times$ 23 3 mm)
Weight	Approx 0 82 lbs (370 g)
Operating temperature / humidity range	5 to 35 $^{\circ}$ C (41 to 95 $^{\circ}$ F) / 30 to 80 % RH

<sup>1</sup> This value represents the average within the range extending between the speed at the inner circumference which is 6X standard speed and the speed at the outer circumference which is 11 5X standard speed

<sup>2</sup> Stroke Indicates the amount of movement the lens (pickup) of the CD-ROM drive must make in order to read data



**E**





# **DEUTSCH**

Wir freuen uns, daß Sie sich für den Kauf eines CD-ROM-PACKs für Ihr Panasonic-Notebook CF-25 entschieden haben.

Wenn Sie es anstelle des Diskettenlaufwerks in das Multimedia-Pocket des Computers schieben, verfügen Sie über ein internes CD-ROM-Laufwerk.

Sie sollten diese Bedienungsanleitung an einer sicheren Stelle verwahren.

Microsoft®, MS-DOS® und Windows® sind in den USA und/oder anderen Ländern eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation.

# Vorsichtshinweise zum Gebrauch

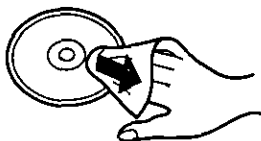
- Legen Sie nur CD's oder das entsprechende CD-Gehäuse (Caddy) in das CD-ROM-Laufwerk ein.
- Lassen Sie das Fach nicht offen und berühren Sie die Abtastoptik nicht mit den Fingern. Bei Verschmutzung der Optik können Lesefehler auftreten.
- Achten Sie darauf, das geöffnete Fach nicht zu stark zu belasten, es könnte dabei beschädigt werden.
- Öffnen des CD-Laufwerks, während eine Anwendung ausgeführt wird, die auf das CD-Laufwerk zugreift, kann dazu führen, daß der Computer "hängt".
- Wir empfehlen, daß die CD alle 2-3 Monate unter Verwendung eines CD-Diskreinigers (LE-K022DC) gereinigt wird.
- Da Ablagerungen von Rauch etc. sich auf der Optik des Laufwerkes sammeln und deren Lebensdauer herabsetzen, sollte der Computer möglichst nicht in sehr rauchiger Umgebung genutzt werden.
- Führen Sie in das Gerät keine Fremdkörper wie z.B. Büroklammern ein.
- Vor dem ersten Einsatz des CD-ROM-Laufwerks muß die Schutzfolie von der Optik entfernt werden. Die Schutzfolie kann später wieder angebracht werden, wenn Das Gerät transportiert oder längere Zeit nicht benutzt werden soll.

## Beachten Sie zum Schutz der CDs die folgenden Punkte:

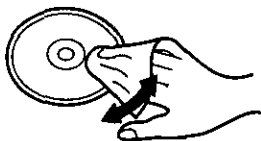
- Halten Sie Ihre CDs sauber und frei von Kratzern.
- Verwahren Sie Ihre CD-ROMs nicht an einem Ort, wo sie zu hohen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit oder Staub ausgesetzt sind.
- Die Oberfläche der CD darf nicht beschriftet werden.
- Wenn CDs aus kalten in warme Räume gebracht werden, kann auf ihnen Feuchtigkeit kondensieren. Diese muß mit einem weichen, nicht fuselnden Tuch entfernt werden, bevor Sie die CD in das Laufwerk einlegen können.
- CDs dürfen weder fallengelassen noch verbogen oder durch schwere Gegenstände belastet werden.
- Bei Funktionsstörungen empfehlen wir die Reinigung des CD-Laufwerkes, wozu ein CD-Objektivreiniger (außer dem Flüssigkeitsreiniger) zu verwenden ist.

### CDs reinigen

richtig



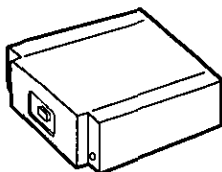
falsch



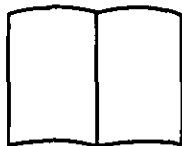
Reinigen Sie die CD mit einem weichen, feuchten Tuch, und wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach. Wischen Sie immer von der Mitte gerade nach außen.

# Auspacken

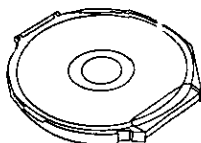
**CD-ROM-PACK**



**BEDIENUNGSANLEITUNG**



**CD-Gehäuse**

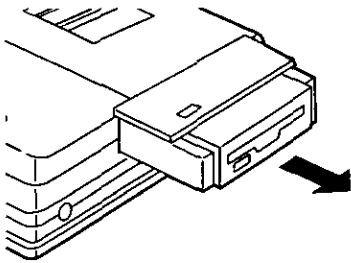
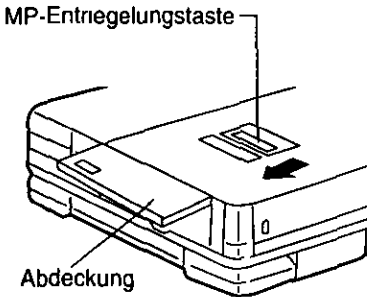


Aus Gründen der besseren Erkennbarkeit entsprechen einige Abbildungen in dieser Anleitung dem Original nicht in allen Einzelheiten

# Einsetzen des CD-ROM-PACK

Tauschen Sie Einheiten für das Multimedia-Pocket nicht bei eingeschaltetem Computer oder im Unterbrechungsmodus (Stilleungsmodus) aus. Andernfalls könnte das Gerät beschädigt oder die eingesetzte Einheit nicht korrekt erkannt werden.

## Entfernen ▶



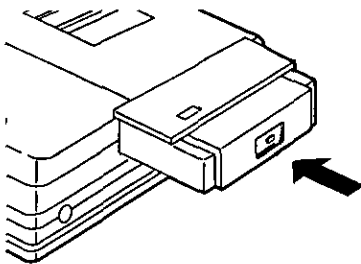
Schalten Sie den Computer aus, indem Sie die Taste **Fn** drücken und dabei gleichzeitig den Stromtaste auf der Stellung 'EIN' halten. Legen Sie den Computer mit der Rückseite nach oben hin.

↓  
Öffnen Sie die Abdeckung.

↓  
Schieben Sie die MP-Freigabevorrichtung in Richtung der MP-Vorrichtung. Die MP-Vorrichtung sollte dadurch herausgleiten.

Ziehen Sie die Vorrichtung heraus.

## Einsetzen ▶



Schieben Sie eine andere MP-Vorrichtung in den Schlitz.

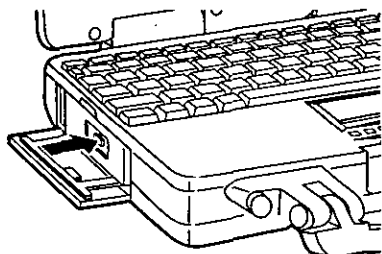
Schieben Sie die Vorrichtung hinein, bis sie einrastet.

↓  
Überprüfen Sie, daß sich die MP-Entriegelungstaste wieder an ihrer ursprünglichen Stellung befindet.

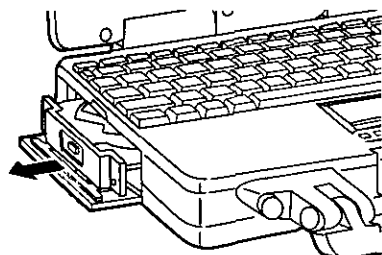
↓  
Schließen Sie die Abdeckung.

# Einlegen einer CD-ROM

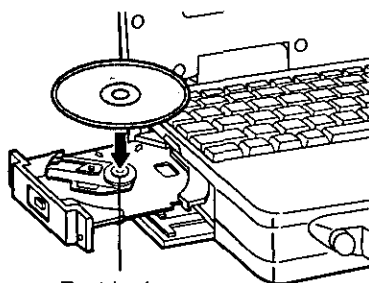
Sie können in dieses Laufwerk sowohl 12 cm- als auch 8 cm-CDs einlegen. Bei Verwendung eines Gehäuses (Caddy) schlagen Sie bitte im Abschnitt "Gebrauch des CD-Gehäuses" auf der nächsten Seite nach.



Um das Fach zu öffnen, drücken Sie die CD-ROM-Auswurf-taste.

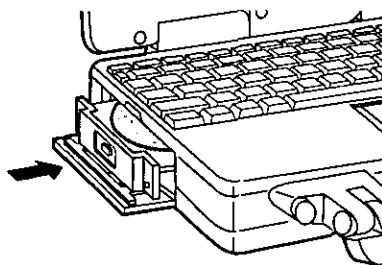


Ziehen Sie das Fach langsam heraus.



Zentrier-ring

Legen Sie die CD-ROM mit der Beschriftung nach oben in das Laufwerk ein. Drücken Sie die CD nach unten, bis sie in den Zentrier-ring einrastet.



Schließen Sie das Fach.

## ◆ Vorsicht ◆

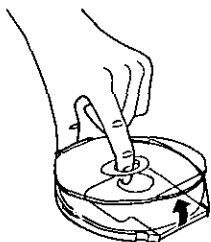
- Achten Sie darauf, das geöffnete Fach nicht zu stark zu belasten, es könnte dabei beschädigt werden.

# Gebrauch des CD-Gehäuses

Das Gehäuse schützt die CD vor Staub und Kratzern. Die CD kann im Laufwerk abgespielt werden, ohne daß das Gehäuse zuvor entfernt werden muß.

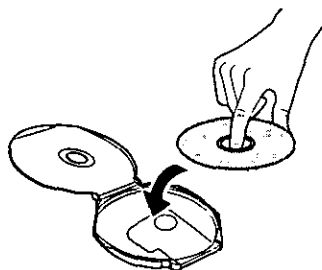
## ◆ Vorsicht ◆

8 cm-CDs dürfen nicht im Gehäuse abgespielt werden, da eine korrekte Führung nicht möglich ist und deshalb Schäden auftreten könnten.



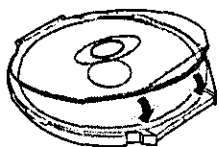
### Öffnen Sie den oberen Deckel des CD-Gehäuses.

Führen Sie den Zeigefinger in das Mittelloch im oberen (transparenten) Deckel des CD-Gehäuses ein, um den Deckel zu öffnen.

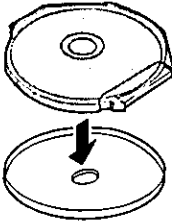


### Legen Sie die CD-ROM ein.

Legen Sie die CD-ROM mit nach oben weisender Etikettenseite in das CD-Gehäuse ein.



### Schließen Sie den oberen Deckel fest.



## Entfernen Sie die untere Abdeckung des CD-Gehäuse

Halten Sie die Scharnierseite und entfernen Sie die untere Abdeckung wie in der Abbildung gezeigt. Ein Teil der Disc liegt auf der entgegengesetzten Seite frei, von dem die Daten ausgelesen werden.



## Setzen Sie das CD-Gehäuse ein.

Vergewissern Sie sich, daß sich die CD im CD-Gehäuse befindet und die untere Abdeckung des Gehäuses entfernt wurde.

Richten Sie dann die zwei Pfeile am oberen Teil des Behälters auf die beiden Pfeile am Computer aus.



## Schieben Sie das CD-Gehäuse ein.

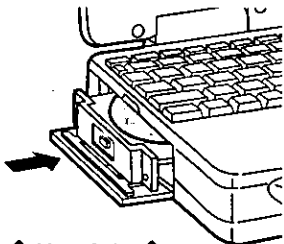
Drücken Sie mit zwei Fingern auf den mit "PUSH TO ENGAGE" beschrifteten Teil am oberen Deckel und setzen Sie das CD-Gehäuse in das Laufwerk ein.

### ◆ Vorsicht ◆

- Achten Sie darauf, das geöffnete Fach nicht zu stark zu belasten, es könnte dabei beschädigt werden.

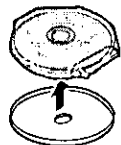


## Schließen Sie das Fach.



### ◆ Vorsicht ◆

- Achten Sie beim Halten des CD-Gehäuses mit eingelegter CD darauf, das Gehäuseteil zu halten. Wird die Stelle gehalten, an der ein Teil der Disc freiliegt, so wird die CD mit den Fingern berührt, wodurch sie verschmutzt oder beschädigt werden kann.
- Die abgenommene untere Abdeckung muß zum Transport der CD im Gehäuse wieder angebracht werden.



# Installation der Software (nur bei der Installation)

Um das CD-ROM-PACK nutzen zu können, muß zuvor die Treibersoftware installiert werden.

## Windows 95-modell ►

- 1 Klicken Sie auf [Start] und danach auf [Einstellungen]-[Systemsteuerung].
- 2 Doppelklicken Sie auf [Hardware], danach klicken Sie auf [Weiter]
- 3 Auf die Frage "Soll jetzt neue Hardware gesucht werden, wählen Sie [Nein] und klicken dann auf [Weiter].
- 4 Unter [Hardwaretypen] wählen Sie durch Doppelklick [Festplattenlaufwerk].
- 5 Bei [Hersteller] wählen Sie [Standard-Festplattentreib...] und bei [Modelle] [Standard-IDE/ESDI Festplattenlaufwerk-Controller]; dann klicken Sie auf [Weiter]. Folgen Sie jetzt den Anweisungen auf dem Bildschirm. Nach Neustart des Computers können Sie auf das CD-ROM-Laufwerk zugreifen.

## Einsatz des CD-ROM-Laufwerks im MS-DOS-Modus ►

Wenn Sie das CD-ROM-Laufwerk im MS-DOS-Modus verwenden wollen, verfahren Sie wie folgt, um die zusätzlich erforderlichen Treiber zu installieren.

- 1 Klicken Sie auf [Start] und dann auf [Beenden].
- 2 Wählen Sie [Computer im MS-DOS-Modus starten] und klicken Sie auf [OK].
- 3 Öffnen Sie die Datei "CONFIG.SYS" durch die folgenden Befehle:  
cd \   
edit config.sys
- 4 Bringen Sie den Cursor in die Zeile, in der "ATAPICD.SYS" steht, und löschen Sie die Buchstaben "REM" am Anfang der Zeile (dadurch wird diese Befehlszeile wirksam).  
(Windows 95) device=c:\windows\command\atapicd.sys /d:mscd000  
(Windows 3.1) device=c:\dos\atapicd.sys /d:mscd000
- 5 Drücken Alt-D und dann "S", um die Datei zu sichern. Durch Drücken von Alt-D und "B" können Sie den Editor verlassen.



**6** Die Datei "AUTOEXEC.BAT" editieren Sie auf dieselbe Weise.

edit autoexec.bat

**7** Bringen Sie den Cursor in die Zeile, in der "MSCDEX.EXE" steht, und löschen Sie die Buchstaben "REM" am Anfang der Zeile (dadurch wird diese Befehlszeile wirksam).

(Windows 95) c:\windows\command\mscdex.exe /d:mscd000 /L:L

(Windows 3.1) c:\dos\mscdex.exe /d:mscd000 /L:L

**8** Drücken Alt-D und dann "S", um die Datei zu sichern. Durch Drücken von Alt-D und "B" können Sie den Editor verlassen.

**9** Starten Sie den Computer neu.

## Windows 3.1-modell ►

**1** Verlassen Sie Windows, um zu MS-DOS zurückzukehren.

**2** Führen Sie die Schritte aus, die im Abschnitt über Windows 95 ab Punkt 3 unter "Einsatz des CD-ROM-Laufwerks im MS-DOS-Modus" beschrieben worden sind.

(Nur Windows 95-Modell)

## Aktivierung des Stromsparmmodus / Laden des Akkupacks ►

Wenn das Treiberprogramm installiert ist, ist der Stromsparmmodus nicht verfügbar, auch wenn er mit dem Programm Setup25(Setup Utility) eingestellt worden ist, und wird der Ladevorgang unterbrochen und die BATTERY-Anzeige erlischt vorübergehend.

Um den Stromsparmmodus zu aktivieren oder das Akkupack zu laden, verfahren Sie wie folgt.

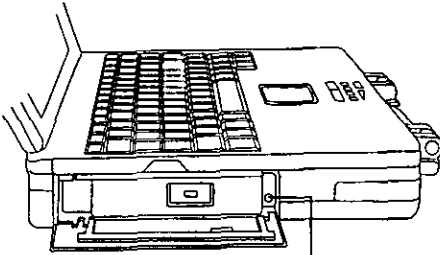
**1** Wählen Sie [Start], [Einstellungen] und dann [Systemsteuerung] in dieser Reihenfolge, und doppelklicken Sie auf [System].

**2** Wählen Sie [Geräte-Manager], und doppelklicken Sie auf [CD-ROM] [MATSHITAUDCD6714].

**3** Wählen Sie [Einstellungen] und entfernen Sie den Haken bei [Automatische Benachrichtigung beim Wechsel] unter [Optionen]. (Dadurch wird die CD-ROM nach dem Einlegen nicht automatisch wiedergegeben.)

**4** Klicken Sie auf [OK] und starten Sie den Computer neu, indem Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm folgen.

# Störungsbehebung

<p>Der Computer erkennt das CD-ROM-Laufwerk nicht.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sind die Treiber wie unter "Software-installation" beschrieben installiert worden?</li><li>• Haben Sie den Computer nach Installation der Treiber neu gestartet?</li><li>• Ist das CD-ROM-PACK richtig in das Multimedia-Pocket eingesetzt?</li></ul>
<p>Die Zugriffsanzeige (MP-Anzeige) leuchtet nicht.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Wurde das CD-ROM korrekt in die Lade gelegt?</li></ul>
<p>Die CD-ROM kann nicht gelesen werden.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ist die CD-ROM verbogen, zerkratzt oder schmutzig?</li></ul>
<p>Die CD-ROM wird nicht ausgeworfen.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ist der Computer eingeschaltet? Um die CD bei ausgeschaltetem Computer zu entfernen, müssen Sie einen spitzen Gegenstand (aufgebogene Büroklammer o.ä.) in das Loch der manuellen Auswurfvorrichtung schieben. Gegenstand so weit wie möglich einführen (bis zum Anschlag). Dadurch wird die Lade entriegelt und kann herausgezogen werden.</li></ul>  <p>Loch der manuellen Auswurfvorrichtung</p>
<p>Die Photo-CD wird nicht richtig wiedergegeben.</p>	<p>In sehr seltenen Fällen ist das Bild bei der Wiedergabe einer Photo-CD gestört. Wenn Sie die Photo-CD erneut abspielen, wird das Bild richtig wiedergegeben.</p>

# Technische Daten

Gegenstand	Beschreibung
Betriebsspannung	DC 5 V $\pm$ 5%
Datenaustauschrate	150 KB/s (Standard) 1500 KB/s (10mal mittlere Standardgeschwindigkeit <sup>1)</sup> )
Cache-Speicher	128 KB
Zugriffszeit	190 ms (Drehzahl 10 fach, 1/3 Hub <sup>2)</sup> ) 390 ms (Drehzahl 10 fach, voller Hub <sup>2)</sup> )
Schnittstelle	Entspricht der Norm für IDE-Erweiterungen (ATAPI)
Abmessungen (Breite×Höhe×Tiefe)	129.4 mm × 145 mm × 23.3 mm
Gewicht	370 g
Zulässige Umgebungsbedingungen Temperatur / Luftfeuchtigkeit	5 bis 35 °C / 30 bis 80%RH

<sup>1)</sup> Mittelwert der Geschwindigkeit, die am inneren Umfang das 6fache und am äußeren Umfang das 11,5fache der Standardgeschwindigkeit beträgt.

<sup>2)</sup> Hub:Verfahrweg der Abtastoptik im CD-ROM-Laufwerk bis zur Leseposition.





# 日本語

## はじめに

このたびは、PRONOTE FGシリーズ用CD-ROMパックをお買い上げいただき、まことにありがとうございました。

本機をコンピューター本体のフロッピーディスクドライブの替りにマルチメディアポケットにセットすることにより、内蔵CD-ROMドライブとして機能します。

本書は、お読みになったあとも、大切に保存してください。

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会(VCCI)の基準に基づく第二種情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをしてください。

# 安全上のご注意

必ずお守りください

お使いになる人や他の人への危害、財産への損害を未然に防止するため、必ずお守りいただくことを、次のように説明しています。

■表示内容を無視して誤った使い方をした時に生じる危害や障害の程度を、次の表示で区分し、説明しています。



## 警告

この表示の欄は、「死亡または重傷などを負う可能性が想定される」内容です。



## 注意

この表示の欄は、「傷害を負う可能性または物質的損害のみが発生する可能性が想定される」内容です。

■お守りいただく内容の種類を、次の絵表示で、説明しています。



このような絵表示は、してはいけない「禁止」内容です。



このような絵表示は、必ず実行していただく「強制」内容です。

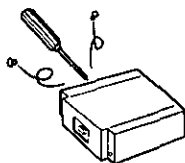


## 警告

■本機を分解したり、改造したりしない



分解禁止

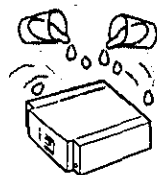


分解・改造は火災の原因になります。

■上に水などの入った容器や金属物を置かない



禁止



水などがこぼれたり、クリップ、コインなどの異物が中に入ったりすると、火災の原因になります。

●内部に異物が入った場合は、すぐに電源スイッチを切ってACアダプターのプラグを抜き、販売店にご相談ください。


**注意**
**■不安定な場所に置かない**

**禁止**

バランスが崩れて倒れたり、落下したりして、けがの原因になることがあります。

**■湿気やほこりの多い場所に置かない**

**禁止**

火災・感電の原因になることがあります。

**■本機の上に重いものを置かない**

**禁止**

バランスが崩れて倒れたり、落下したりして、けがの原因になることがあります。

**■CD-ROMドライブの内部をのぞきこまない**

**禁止**

内部のレーザー光源を直視すると、視力障害の原因になることがあります。

- 内部の点検・調整・修理は、販売店にご相談ください。

**■炎天下の車中に長時間放置しない**

**禁止**

高温により、キャビネット等が加熱・変形・溶解する原因になることがあります。

**■ひびわれたり変形したりしたCD-ROMは使用しない**

**禁止**

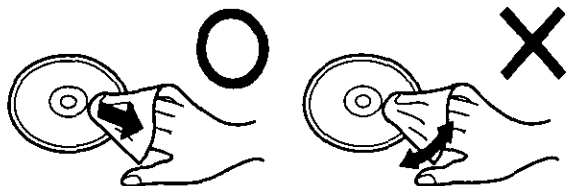
高速で回転するため、飛び散ってけがの原因になることがあります。

- 接着剤などで補修したCD-ROMディスクも同様に危険ですので、使用しないでください。

# 使用上のお願い

- トレイにCDおよびキャディー以外のものを載せない。
- トレイを開けたままで放置しない。また、レンズの部分に手を触れない。ほこりや手の汚れによりレンズが汚れるとCDの内容を読み込めなくなります。
- トレイが開いているときに、トレイに無理な力をかけないでください。故障の原因になります。
- CD-ROMドライブアクセス中のアプリケーションが動作しているときにCD-ROMドライブを開けないでください。コンピューターが動作しなくなります。
- CD-ROMドライブのクリーニングにはCDレンズクリーナー(クリーニング液を使用するものを除く)を使用してください。
- レンズに油煙が付着すると、レンズの寿命が短くなるため、できるだけ油煙の多いところでは使用しないでください。
- CD-ROMドライブのすき間部分にゼムクリップなどの異物を入れないでください。
- お買い求めになって初めてCD-ROMをお使いになるときは、CD-ROMドライブのレンズ部分にレンズ保護シートが入っていますので取り除いてください。また、持ち運びや長期間使用しない場合は、この保護シートをCD-ROMドライブにセットしておくことによりレンズを保護することができます。
- CD-ROMを損傷させないために：
  - ・汚したり、傷つけたりしないでください。
  - ・ゴミやほこりの多い場所、温度、湿度の高い場所、直射日光の当たる場所に置かないでください。
  - ・表面に字を書いたり、紙をはったりしないでください。
  - ・落としたり、曲げたり、重い物をのせないでください。
  - ・温度差の激しい場所に置かないでください。(結露が生じます)
  - ・急に暖かい室内に持ち込んだときなどに露がついたら、乾いた柔らかい布でふいてください。
  - ・CD-ROMのクリーニングにはCDディスククリーナー(品番:LF-K122DC)を2、3ヶ月に1回使用してください。

汚れをとるには

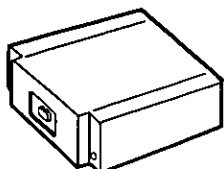


・柔らかい乾いた布で、中心から外の方へ軽くふきます。

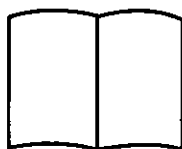


## 梱包物の確認

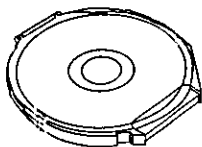
CD-ROMパック (本製品)



取扱説明書 (本書)



キャディー

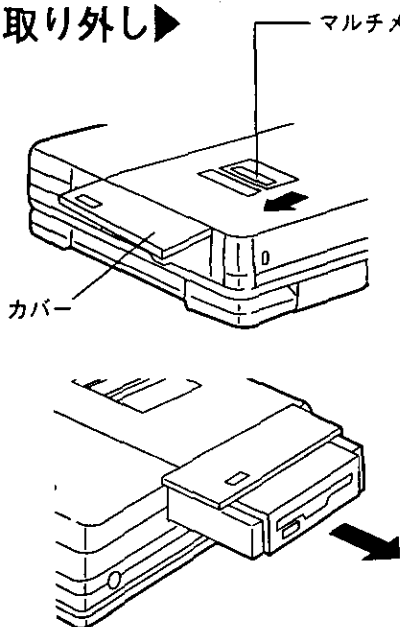


・説明の都合上、本文中のイラストは実際の物とは多少形状が異なる場合があります。

# CD-ROMドライブの取り付け

CD-ROMドライブの取り付けはサスペンド（ハイパーネーション）状態で行わないでください。また、必ず電源が切れている状態で行ってください。ドライブが破損したり、ドライブを認識しないことがあります。

## 取り外し▶



**Fn** を押しながら電源スイッチを押して電源を切る。本体を裏返す。



カバーをあける

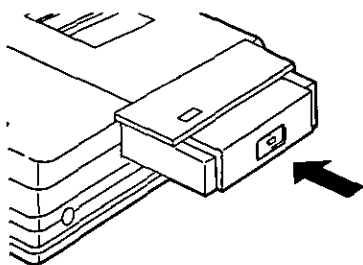


マルチメディアポケット取り出しレバーをスライドさせフロッピーディスクドライブを取り出す。



フロッピーディスクドライブを引き抜く。取り外したフロッピーディスクドライブは、破損しないよう大切に保管してください。

## 取り付け▶



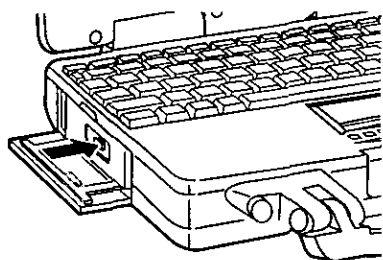
CD-ROMドライブをマルチメディアポケットに挿入し、しっかりと奥まで押し込む。



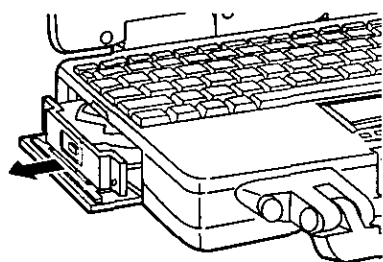
マルチメディアポケット取り出しレバーが元に戻ったことを確認し、カバーを閉じる。

# CD-ROMのセット

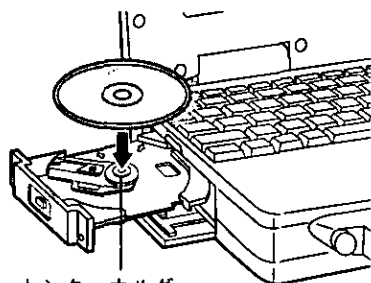
8 cm CD, 12 cm CDともに使用できます。



CD-ROM取り出しボタンを押し、トレイを開く。

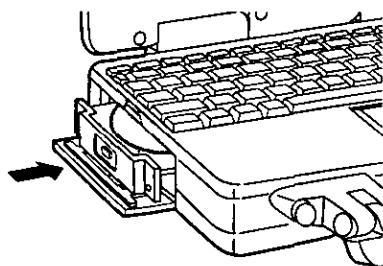


トレイをゆっくりと引き出す。



タイトル面を上にして、CD-ROMをセットする。

CD-ROMの中心部を押して、センターホルダーにしっかりとセットします。



トレイを閉じる。

◆お願い◆

●トレイにCD-ROMをセットする際、無理な力を加えないでください。

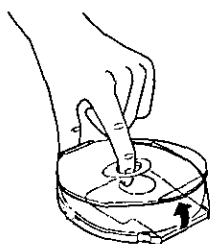
# キャディーを使ったCD-ROMのセット

キャディーとは、CDを傷や汚れから守るためのケースです。CDをキャディーに入れた状態で、CD-ROMドライブにセットし、再生することができます。

## ◆お願い◆

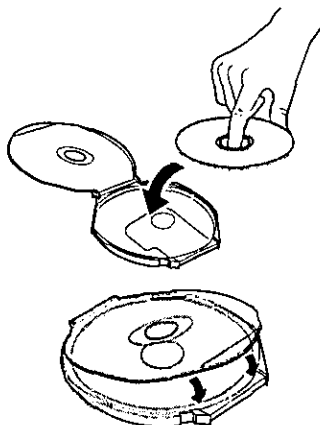
●付属のキャディーは12 cm CD専用です。

8cm CDには使用しないでください。8cm CDをキャディーに入れた場合、中でCDが動き、破損する場合があります。



キャディーの上蓋をあける

キャディーの上蓋（透明の蓋）の中央の穴に指を入れ、上蓋を開けます。



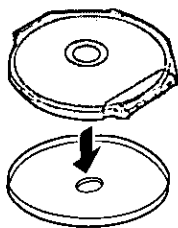
CDを入れる

印刷面を上にしてCDをキャディーに入れます。

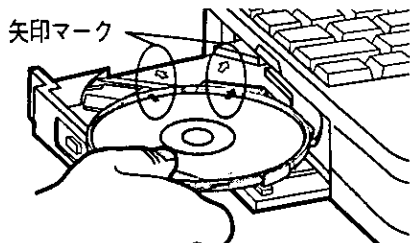


上蓋をしっかり閉める

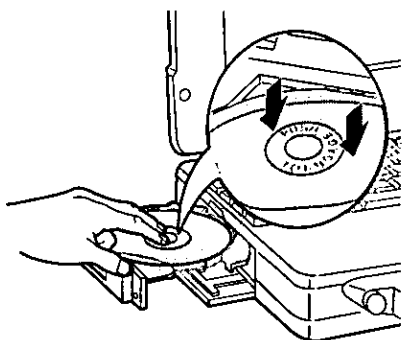




キャディーの底のカバーを取り外す  
 ちょうつがい側を持って、図のように取り外します。  
 反対側には、CDが露出している部分があります。



上蓋の矢印マークと本体の矢印マークを合わせてキャディーをセットする。



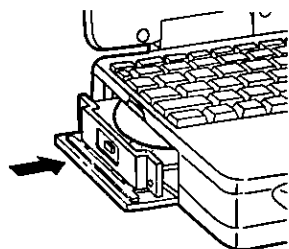
上蓋の"PUSH TO ENGAGE"の部分で指で押し、キャディー全体をドライブにしっかりとセットする。

◆お願い◆

- セットする際、無理な力を加えないでください。

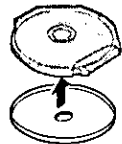


トレイを閉じる。



◆お願い◆

- CD露出部に手を触れると、CDの汚れや損傷の原因になります。触れないようご注意ください。
- キャディーにCDを入れたまま持ち運ぶときは、カバーを取り付けてください。



J

# ソフトウェアの準備(初回のみ設定)

CD-ROMバックを使用可能な状態にするためにはドライバプログラムの組み込みが必要です。

## Windows 95モデルの場合▶

- 1 [スタート]をクリックし、[設定]-[コントロールパネル]を順にクリックして選ぶ。
- 2 [ハードウェア]をダブルクリックし、[次へ]をクリックする。
- 3 新しいハードウェアの自動検出の選択で[いいえ]を選び[次へ]をクリックする。
- 4 [ハードウェアの種類]の中から、[ハードディスクコントローラ]を選び、ダブルクリックする。
- 5 [製造元]は[スタンダードハードディスクドライバ]、[モデル]は[スタンダードIDE/ESDIハードディスクコントローラ]を選び、[次へ]をクリックする。

以降、画面にしたがって操作し、コンピューターを再起動すると、CD-ROMバックはCD-ROMドライブとして使用可能な状態になります。

## MS-DOSモードでCD-ROMを使うとき▶

MS-DOSモードでCD-ROMを使う場合、さらに次の手順でドライバの組み込みを行ってください。

- 1 [スタート]をクリックし、[Windowsの終了]をクリックして選ぶ。
- 2 [MS-DOSモードでコンピューターを再起動する]を選び、[はい]をクリックする。
- 3 "CONFIG.SYS"ファイルを修正する。

cd ¥

edit config.sys

- 4 カーソルを"ATAPICD.SYS"のドライバが記載されている行に移動し、行頭の"REM"を削除する。("REM"を削除するとその項目が有効になります。)

(Windows 95) device=c:¥windows¥command¥atapicd.sys /d:mscd000

(Windows 3.1) device=c:¥dos¥atapicd.sys /d:mscd000

- 5 Altキー、Fキーを順に押して、Sキーで保存、Altキー、Fキーを順に押して、Xキーで終了する。
- 6 同様に、"AUTOEXEC.BAT"ファイルを修正する。  
edit autoexec.bat
- 7 カーソルを"MSCDEX.EXE"のドライバーが記載されている行に移動し、行頭の"REM"を削除する。("REM"を削除するとその項目が有効になります。)  
(Windows 95) c:\windows\command\mscdex.exe /d:mscd000 /L:L  
(Windows 3.1) c:\dos\mscdex.exe /d:mscd000 /L:L
- 8 Altキー、Fキーを順に押して、Sキーで保存、Altキー、Fキーを順に押して、Xキーで終了する。
- 9 コンピューターを再起動する。

## Windows 3.1モデルの場合▶

- 1 Windowsを終了し、MS-DOSに戻る。
- 2 以降、Windows 95の「MS-DOSモードでCD-ROMを使うとき」の手順3以降の操作を行う。

(Windows 95モデルのみ)

## 省電力モードを使う場合または、充電を行う場合▶

ドライバープログラムの組み込みを完了すると、省電力モードを設定(Setup UtilityまたはSetup25プログラム)している場合でもその機能は無効になり、充電中でも充電が断続的に行われるようになるためバッテリー状態表示ランプがついたり、消えたりします。省電力設定または充電を有効にするには、以下の操作を行ってください。

- 1 [スタート]-[設定]-[コントロールパネル]を順に選び、[システム]をダブルクリックする。
- 2 [デバイスマネージャ]を選び、[CD-ROM]-[MATSHITA UJDCD6714]をダブルクリックする。
- 3 [設定]を選び、[オプション]の[自動挿入]のチェックマークをはずす。  
(CD-ROMをセットした際に自動的に再生する機能は無効になります。)
- 4 [OK]をクリックし、画面の指示にしたがいコンピューターを再起動する。

# 困ったときは

<p>CD-ROMドライブが認識されない。</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>●ソフトウェアの準備としてドライバーの組み込みを正しく行いましたか？</li> <li>●ドライバーを組み込んだ後、コンピューターを再起動しましたか？</li> <li>●CD-ROMパックは正しくマルチメディアポケットに装着されていますか？</li> </ul>
<p>アクセスランプ（MPインジケータ）が点灯しない。</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>●CD-ROMは正しくトレイにセットしていますか？</li> </ul>
<p>CD-ROMの再生や読み込みができない。</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>●CD-ROMが変形していたり、傷や汚れが付いていませんか？</li> </ul>
<p>CD-ROMが取り出せない</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>●コンピューターの電源が入っていますか？</li> </ul> <p>電源が入っていない状態でCD-ROMを取り出すには、エマージェンシーホールにゼムクリップを引き伸ばしたものを穴の奥に押し込むと、トレイを引き出すことができます。</p> <div data-bbox="533 941 973 1193" data-label="Image"> </div> <p style="text-align: center;">エマージェンシーホール</p>
<p>フォトCDが正常に再生できない</p>	<p>フォトCDを再生する場合、ごくまれに画像が乱れることがあります。この場合、もう一度再生すると正しく表示できるようになります。</p>



# 仕様

項目	内容
動作保証電圧	DC 5 V ±5%
転送速度	150 Kバイト/秒(標準速) 1500 Kバイト/秒(平均10倍速 <sup>*1</sup> )
キャッシュメモリー	128 Kバイト
アクセス時間	190 ms(10倍速, 1/3ストローク <sup>*2</sup> ) 390 ms(10倍速, フルストローク <sup>*2</sup> )
インターフェース	拡張IDE(ATAPI)準拠
外形寸法 (幅 × 奥行 × 高さ)	129.4 mm × 145 mm × 23.3 mm
質量	370 g
使用環境 / 湿度	5 ~ 35 °C / 30 ~ 80 %RH(結露なきこと)

<sup>\*1</sup>平均10倍速：内周は6倍速、外周は11.5倍速となっており、平均すると10倍速の転送速度になります。

<sup>\*2</sup>ストローク：CD-ROMドライブのレンズ（ピックアップ部分）が、データを読み取るときの移動量を表わします。



# 保証とアフターサービス(よくお読みください)

修理・お取り扱い・お手入れなどのご相談は…  
まず、お買い上げの販売店へお申し付けください。  
転居や贈答品などでお困りの場合は…  
「Panacomテクノセンター」へご相談ください。

## ■保証書

必ず、お買い上げの販売店からお買い上げ日・販売店名などの記入をお確かめのうえ受け取り、よくお読みのあと、保管してください。

保証期間：お買い上げ日から1年

## ■修理を依頼されるとき

### ●保証期間中は

保証書の規定に従ってお買い上げの販売店が修理をさせていただきますので、恐れ入りますが、製品に保証書を添えてご持参ください。

### ●保証期間が過ぎているときは

修理すれば使用できる製品については、ご希望により有料で修理させていただきます。

ただし、補修用性能部品の最低保有期間は、製造打ち切り後6年です。

注) 性能部品とは、その製品の機能を維持するために必要な部品です。

## ご相談窓口のご案内

パーソナルコンピューターのパナソニックブランド製品についての技術的なご質問・お取り扱い方法等ご不明な点がございましたら、商品名をご確認のうえ、下記のご相談窓口にご相談ください。

なお、通常の修理サービスは、お買い上げ販売店にご依頼ください。

### ●ご相談窓口「Panacomテクノセンター」

電 話	0120-158756 (フリーダイヤル)
受付日及び時間	月曜日～金曜日 (祝・祭日除く) 9:30～12:00、13:00～17:00
所 在 地	〒571 大阪府門真市大字門真1006 松下電器産業株式会社 情報機器事業部

Photo Box  
~~XXXXXXXXXX~~  
XXXXXX  
Z

Handwritten scribbles and illegible text, possibly including the word "Scribbles" and some numbers like "199" and "1005".





〈無料修理規定〉

- 1.取扱説明書、本体貼付ラベル等の注意書に従った使用状態で保証期間内に故障した場合には、無料修理をさせていただきます。
  - (イ)無料修理をご依頼になる場合には、お買い上げの販売店に商品と本書をご持参ご提示いただきお申しつけください。
  - (ロ)お買い上げの販売店に無料修理をご依頼にならない場合には、ご相談窓口にご連絡ください。
- 2.ご購入の場合の修理ご依頼先等は、お買い上げの販売店またはご相談窓口にご相談ください。
- 3.ご購入品等で本保証書に記入の販売店で無料修理をお受けにできない場合には、ご相談窓口へご連絡ください。
- 4.保証期間内でも次の場合には原則として有料にさせていただきます。
  - (イ)使用上の誤り及び不当な修理や改造による故障及び損傷
  - (ロ)お買い上げ後の輸送、落下などによる故障及び損傷
  - (ハ)火災、地震、水害、落雷、その他天災地変、異常電圧などによる故障及び損傷
  - (ニ)車両、船舶等に搭載された場合に生ずる故障及び損傷
  - (ホ)本書のご提示がない場合
  - (ヘ)本書にお買い上げ年月日、お客様名、販売店名の記入のない場合、あるいは字句を書き替えられた場合
- 5.本書は日本国内においてのみ有効です。
- 6.本書は再発行いたしませんので大切に保管してください。
- 7.ご相談窓口は「ご相談窓口のご案内」をご参照ください。

修理メモ

※この保証書は、本書に明示した期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。従ってこの保証書によって、お客様の法律上の権利を制限するものではありませんので、保証期間経過後の修理についてご不明の場合は、お買い上げの販売店またはお近くのご相談窓口にお問い合わせください。

※保証期間経過後の修理や補修用性能部品の保有期間については「保証とアフターサービス」をご覧ください。

※This warranty is valid only for Japan.

持込修理

### CD-ROMパック保証書

本書はお買い上げの日から下記期間中故障が発生した場合には本書裏面記載内容で無料修理を行なうことをお約束するものです。詳細は裏面をご参照ください。

品番	CF-VCD252		
保証期間	お買い上げ日より <b>本体1か年</b>		
* お買い上げ日	年	月	日
* お客様様	ご住所 _____ お名前 _____ 様 電話 (       )       -		
* 販売店	住所・氏名 _____  電話 (       )       -		

松下電器産業株式会社 情報機器事業部

〒571 大阪府門真市大字門真1006

ご販売店さまへ ※印欄は必ず記入してお渡しください。

## 松下電器産業株式会社 情報機器事業部

### 〒571 大阪府門真市大字門真1006

© Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. 1997

FJ0197-0  
DFQX2534ZA  
Printed in USA

（切り取り線）